URSCHRIFT - ORIGINALE

GEMEINDE ALTREI

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI ANTERIVO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

ENTSCHEID

im Sinne der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen

DETERMINAZIONE

ai sensi del regolamento comunale di contabilità

Reg. Nr. **25** vom/del **12.11.2026**

BETREFF:
Ankauf Batterie für den Aufzug in der Grundschule von Altrei – Auftragserteilung an das Unternehmen Neulift AG – Direktvergabe Nr. 082310/2026

OGGETTO:
Acquisto batteria per l'ascensore presso la scuola elementare di Anterivo - Conferimento incarico all'impresa Neulift SpA - Affidamento diretto n. 082310/2026

Vorausgeschickt, dass das Unternehmen Neulift AG (TN) mit Beschluss Nr. 20 vom 17.01.2025 mit der Wartung der Aufzugsanlage im Grundschulgebäude von Altrei für die Jahre 2025, 2026 und 2027 beauftragt wurde;

Premesso, che l'impresa Neulift SpA (TN) é stata incaricata con delibera n. 20 del 17.01.2025 con la manutenzione dell'impianto di sollevamento presso l'edificio della scuola elementare di Anterivo per gli anni 2025, 2026 e 2027;

Vorausgeschickt, dass bei der halbjährlichen Inspektion des Aufzugs der Grundschule in Altrei am 16.10.2026 von dem Unternehmen Neulift AG (TN) festgestellt wurde, dass die Batterie für den Aufzugalarm leer ist und daher ausgetauscht werden muss;

Premesso, che durante l'ispezione semestrale del 16.10.2026 all'ascensore della scuola elementare di Anterivo da parte dell'impresa Neulift SpA (TN) si é constatato che la batteria per l'allarme dell'ascensore é scarica e deve quindi essere sostituita;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsbericht des Unternehmens Neulift AG (TN) vom 16.10.2026, hieramts eingegangen am 22.10.2026 unter Protokoll Nr. 0007349, wonach dasselbe für die Lieferung einer neuen Batterie für die Aufzugalarmanlage einen Betrag von 110,00 Euro zuzüglich 22 % MwSt. ersucht hat;

Visto il rapporto di lavoro della ditta Neulift SpA (TN) del 16.10.2026, protocollo in entrata n. 0007349 del 22.10.2026, secondo il quale la ditta succitata chiede, per la fornitura di una nuova batteria per l'allarme dell'ascensore l'importo di 110,00 Euro, più IVA al 22% ;

Festgestellt, dass der Preis angemessen erscheint und der Auftrag somit erteilt werden kann;

Constatato, che il prezzo sembra adeguato e quindi l'incarico può essere conferito;

Festgestellt,

Constatato,

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU- Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo -qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Dienstleistung bestehen und dass es im Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen gibt;

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che al momento sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativi al servizio da acquistare;

- dass die Direktvergabe über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- che l'affidamento diretto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-alto Adige;

- dass für gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

- dass die Vergabe von Bauleistungen unter 150.000,00 Euro und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter 140.000,00 Euro unter die Bestimmung der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestellen bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;

- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von 150.000,00 Euro, bzw. 140.000,00 Euro gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;

Nach Einsichtnahme in das im Arbeitsbericht enthaltene Angebot des Unternehmens Neulift AG (TN), hieramts eingegangen am 22.10.2026 unter Protokoll Nr. 0007349, laut welchem dasselbe für die Lieferung einer Batterie für den Aufzug in der Grundschule von Altrei, einen Gesamtbetrag von 110,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt., anbietet;

Darauf hingewiesen, dass über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol ein Angebot beim Unternehmen Neulift AG (TN) eingeholt wurde;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut GVD vom 31. März 2023, Nr. 36, durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das vorgelegte Angebot des Unternehmens Neulift AG (TN), eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol am 06.11.2026 betreffend die Lieferung einer Batterie für den Aufzug in der Grundschule von Altrei, zu einem Gesamtbetrag von 110,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt.;

Nach Einsichtnahme in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 327 vom 19.12.2025, rechtskräftig, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan sowie die hierfür geltenden Durchführungsbestimmungen für das Finanzjahr 2026 genehmigt worden ist und laut welchem festgehalten wird, dass der Gemeindesekretär für den laufenden Teil des Haushaltsvoranschlages den Haushaltsvollzugsplan durch die Vorlage von Entscheiden vollziehen wird, durch die sie Ausgabenverpflichtungen und/oder Feststellungen von Einnahmen, die in ihre Zuständigkeit fallen, durchführen wird;

All dies vorausgeschickt, fasst die Gemeindesekretärin folgenden

E n t s c h e i d :

- che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000,00 Euro rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. Del 31 marzo 2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;

- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di 150.000,00 Euro, risp. 140.000,00 Euro, l'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36 e l'art. 26, comma 1, lett. a) e b) della L.P. del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Vista l'offerta contenuta nel rapporto di lavoro dell'impresa Neulift SpA (TN), protocollo in entrata n. 0007349 del 22.10.2026, secondo la quale la stessa offre per la fornitura di una batteria per l'ascensore presso la scuola elementare di Anterivo, un importo di 110,00 Euro, oltre l'IVA al 22%;

Dato atto, che presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige è stata richiesta un'offerta all'impresa Neulift SpA (TN);

Accertato, che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui al D.lgs del 31 marzo 2023, n. 36, è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Vista l'offerta presentata dall'impresa Neulift SpA (TN) in data 06.11.2026 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, concernente la fornitura di una batteria per l'ascensore presso la scuola elementare di Anterivo per un importo complessivo di 110,00 Euro, oltre l'IVA al 22%;

Visto il Decreto Legislativo del 31 marzo 2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 327 del 19.12.2025, esecutiva, con la quale è stato approvato il piano operativo di gestione per l'esercizio 2026 con il relativo piano di attuazione, con il quale si da atto, che per la gestione del piano operativo di gestione il Segretario Comunale opererà mediante la predisposizione di determinazioni, con le quali effettueranno gli impegni di spesa e/o accertamenti di entrata per la parte corrente del bilancio di previsione di loro competenza;

Tutto ciò premesso, la segretaria comunale

d e t e r m i n a :

1. Die Firma Neulift AG (TN), mit der Lieferung einer Batterie für den Aufzug in der Grundschule von Altrei im Betrag von 110,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt., zu beauftragen; dies aufgrund und im Sinne des im Arbeitsbericht enthaltenen einschlägigen Angebotes vom 16.10.2026, hieramts eingegangen am 22.10.2026, Protokoll Nr. 0007349 und des Preisangebots vom 06.11.2026.

2. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

1. Di incaricare la ditta Neulift SpA (TN), con la fornitura di una batteria per l'ascensore presso la scuola elementare di Anterivo per l'importo di 110,00 Euro, più IVA al 22%; ciò in base ed ai sensi della relativa offerta contenuta nel rapporto di lavoro del 16.10.2026, protocollo in entrata n. 0007349 del 22.10.2026 e dell'offerta economica del 06.11.2026.

2. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
430	2026	04021.03.20900	40200	134,20 €

Es wird darauf hingewiesen, dass, gemäß Artikel 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

Si dà atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Buchhalterisches Gutachten

Hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit wird zustimmenden Gutachten erteilt und bestätigt, dass für den Entscheid die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist.

Parere contabile

in ordine alla regolarità contabile si esprime parere favorevole e si attesta che per la disposizione esiste la necessaria copertura finanziaria.

Die Verantwortliche des Finanzdienstes – la responsabile del servizio finanziario

- Miriam Mattivi -

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Sekretärin - La Segretaria
- Dr. Anna Stuppner -
(digital signiert – firmato digitalmente)